

資產負債表

BALANCE SHEET

二〇〇三年十二月三十一日 As at 31 December 2003

		註釋 Note	2003 HK\$'000	2002 HK\$'000
				[註釋一(甲)] (Note 1(a))
資產	Assets			
庫存現金及短期資金	Cash and short-term funds	13, 28	17,937,030	12,721,107
定期存放同業 (一至十二個月內到期)	Placements with banks and other financial institutions maturing between one and twelve months	28	3,696,714	5,239,213
商業票據	Trade bills	14	85,411	89,528
持有之存款證	Certificates of deposit held	15, 28	2,311,636	2,684,918
持作買賣用途之證券	Trading securities	16, 28	355,552	822,647
持至到期證券	Held-to-maturity securities	17, 28	8,329,595	6,930,418
貸款及其他賬項	Advances and other accounts	18, 28	29,326,960	29,698,401
非持作買賣用途之證券	Non-trading securities	20, 28	2,972,354	1,382,397
附屬公司權益	Interests in subsidiaries	21	300,175	148,530
共同控制實體權益	Interests in jointly controlled entities	22	56,600	56,600
固定資產	Fixed assets	24	1,506,846	1,495,354
總資產	Total assets		66,878,873	61,269,113
負債	Liabilities			
同業存款	Deposits and balances of banks and other financial institutions	28	1,270,238	1,161,577
客戶存款	Deposits from customers	25, 28	52,327,711	49,564,078
發行之存款證	Certificates of deposit issued	28	2,667,985	2,055,000
其他賬項及預提	Other accounts and accruals	26	3,095,203	1,393,113
總負債	Total liabilities		59,361,137	54,173,768
資本來源	Capital resources			
股本	Share capital	29	1,160,951	1,160,951
儲備(包括擬派末期股息港幣三 億二千零四十二萬三千元;二 〇〇二年末期股息為港幣二億 一千五百九十三萬七千元及紅 利為港幣四千六百四十三萬八 千元)	Reserves (including proposed final dividend of HK\$320,423,000; 2002: final dividend of HK\$215,937,000 and bonus dividend of HK\$46,438,000)	11, 30	6,356,785	5,934,394
股東資金	Shareholders' funds		7,517,736	7,095,345
總負債及資本來源	Total liabilities and capital resources		66,878,873	61,269,113
伍步高 董事長	Michael Po-ko WU Chairman			
伍步剛 副董事長	Patrick Po-kong WU Vice-Chairman			
伍步謙 董事	Philip Po-him WU Director			
鍾子森 董事兼總經理	Che-shum CHUNG Director and General Manager			